



**Programa de las  
Naciones Unidas  
para el Medio Ambiente**

Distr.  
LIMITADA

UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/16  
4 de marzo de 2005



ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

COMITÉ EJECUTIVO DEL FONDO MULTILATERAL  
PARA LA APLICACIÓN DEL  
PROTOCOLO DE MONTREAL  
Cuadragésima Quinta Reunión  
Montreal, 4 al 8 de abril de 2005

**COOPERACIÓN BILATERAL**

La Secretaría del Fondo recibió las siguientes solicitudes de cooperación bilateral:

<b>TÍTULO DEL PROYECTO</b>	<b>ORGANISMO BILATERAL</b>
Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC en Cuba (componente de Canadá): Plan de ejecución anual para 2005	Canadá
Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC en Cuba (componente de Francia): Plan de ejecución anual para 2005	Francia
Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción de la India (componente de Francia): Programa anual para 2005	Francia
Plan nacional de eliminación de CFC en Irán (componente de Francia): Programa de ejecución anual para 2005	Francia
Actualización del plan de gestión de refrigerantes en Botswana	Alemania
Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC en Cuba (componente de Alemania): Plan de ejecución anual para 2005	Alemania
Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción de la India (componente de Alemania): Programa anual para 2005	Alemania
Plan nacional de eliminación de CFC en Irán (componente de Alemania): Programa de ejecución anual para 2005	Alemania
Plan de gestión de eliminación definitiva de CFC en Lesotho: 2º Plan de acción	Alemania
Ejecución de un Plan de gestión de eliminación definitiva de SAO en Mauricio: Segundo tramo	Alemania
Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción de la India (componente del Japón): Programa anual para 2005	Japón
Preparación de un plan de gestión de eliminación total en Mongolia	Japón
Plan nacional de eliminación de CFC en Rumania: Primer tramo	Suecia

Para economizar recursos, sólo se ha impreso un número limitado de ejemplares del presente documento. Se ruega a los delegados que lleven sus propios ejemplares a la reunión y eviten solicitar otros.

Nota sobre la organización del documento

1. Este documento evalúa si las solicitudes de los organismos bilaterales son admisibles a la luz del nivel máximo de cooperación bilateral disponible para el año 2005, teniendo en cuenta la Decisión 25/13 que permite a los organismos bilaterales especificar el año de contribución para sus actividades durante el trienio.
2. El documento también remite a otros documentos de la reunión donde puede encontrarse una descripción sobre la solicitud bilateral. Los documentos de referencia se tratan en otras cuestiones del orden del día.
3. Sólo una solicitud de financiación se aborda en este documento, y se refiere a la aprobación general de un plan de gestión de eliminación definitiva en Mongolia, a ser ejecutado por el Japón.
4. Todas las solicitudes bilaterales se encuentran dentro del 20% de asignación de las contribuciones para todos los organismos bilaterales en 2005. Quizá se sobrepase la contribución de Alemania para 2005 si la financiación de algunas de las actividades previstas para 2005 no se traslada al trienio siguiente.

**Introducción**

5. La Secretaría recibió un total de 13 solicitudes para cooperación bilateral, por valor de 6 482 018 \$EUA (acuerdos plurianuales inclusive), que se presentan para la aprobación en la 45ª Reunión. En este documento se presentan desglosados por organismo bilateral los proyectos que se han sometido a la consideración del Comité Ejecutivo.
6. En la Tabla 1 se presenta un resumen del valor y la cantidad de solicitudes por organismo bilateral.

Tabla 1**VALOR Y CANTIDAD DE PROYECTOS PARA COOPERACIÓN BILATERAL, POR ORGANISMO BILATERAL (Tasas de Organismo Inclusive)**

<b>Organismo Bilateral</b>	<b>Monto Total Solicitado (\$EUA)</b>	<b>Cantidad de Proyectos</b>
Canadá	70 060	1
Francia	1 866 000	3
Alemania	1 592 616	6
Japón	2 818 307	2
Suecia	135 035	1
<b>TOTAL</b>	<b>6 482 018</b>	<b>13</b>

## SOLICITUD DEL GOBIERNO DE CANADÁ

### Introducción

7. En la Tabla 2 se presenta un resumen de la solicitud de cooperación bilateral de Canadá. El valor de la solicitud no sobrepasa el 20% de la contribución de Canadá para el año 2005 (990 967 \$EUA)

Tabla 2

### PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE CANADÁ Y RECOMENDACIÓN

Título del Proyecto	País	Monto Total Solicitado (\$EUA)	Monto Recomendado (\$EUA)
Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC (componente de Canadá): Plan de ejecución anual para 2005	Cuba	62 000	(1)
Tasa del Organismo		8 060	
TOTAL		70 060	

(1) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27

**CUBA: Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC (componente de Canadá): Plan de ejecución anual para 2005 (62 000 \$EUA)**

8. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27.

## SOLICITUD DEL GOBIERNO DE FRANCIA

### Introducción

9. En la Tabla 3 se presenta un resumen de la solicitud de cooperación bilateral de Francia. En la 44ª Reunión se aprobaron 550 001 \$EUA que se acreditaron a cambio de las contribuciones para 2005. El valor de la solicitud más el monto acreditado en 2004 a cambio de las contribuciones de Francia para 2005 no supera el 20% de la contribución de Francia para 2005 (2 503 738 \$EUA).

Tabla 3

### PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE FRANCIA Y RECOMENDACIÓN

Título del Proyecto	País	Monto Total Solicitado (\$EUA)	Monto Recomendado (\$EUA)
Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC (componente de Francia): Plan de ejecución anual para 2005	Cuba	200 000	(1)
Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción (componente de Francia): Programa anual para 2005	India	1 000 000	(2)
Plan nacional de eliminación de CFC (componente de Francia): Programa de ejecución anual para 2005	Irán	500 000	(3)
Tasa del Organismo		166 000	
TOTAL		1 866 000	

(1) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27

(2) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31

(3) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32

**CUBA: Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC (componente de Francia): Plan de ejecución anual para 2005 (200 000 \$EUA)**

10. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27.

**INDIA: Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción (componente de Francia): Programa anual para 2005 (1 000 000 \$EUA)**

11. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31.

**IRÁN: Plan nacional de eliminación de CFC (componente de Francia): Plan de ejecución anual para 2005 (500 000 \$EUA)**

12. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32.

## SOLICITUD DEL GOBIERNO DE ALEMANIA

### Introducción

13. En la Tabla 4 se presenta un resumen de la solicitud de cooperación bilateral de Alemania. De este monto, 2 003 037 \$EUA ya se habían acreditado a cambio de las contribuciones para 2005, después de tomar en cuenta ajustes netos por un total de 15 339 \$EUA con arreglo a la Decisión 39/14 que no habían sido contabilizados anteriormente y las Decisiones 40/9 y 40/24 que se contabilizaron dos veces, y un ajuste por un monto de 15 344 \$EUA con arreglo a la Decisión 44/2 (f), así como los fondos aprobados a cambio de las contribuciones de 2005 en las 42<sup>a</sup>, 43<sup>a</sup> y 44<sup>a</sup> Reuniones.

Tabla 4

### PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE ALEMANIA Y RECOMENDACIÓN

Título del Proyecto	País	Monto Total Solicitado (\$EUA)	Monto Recomendado (\$EUA)
Actualización del plan de gestión de refrigerantes	Botswana	64 295	(1)
Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC (componente de Alemania): Plan de ejecución anual para 2005	Cuba	116 000	(2)
Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción (componente de Alemania): Programa anual para 2005	India	700 000	(3)
Plan nacional de eliminación de CFC (componente de Alemania): Programa de ejecución anual para 2005	Irán	479 044	(4)
Plan de gestión de eliminación definitiva de CFC: 2° Plan de acción	Lesotho	35 000	(5)
Ejecución de un plan de gestión para eliminación definitiva de las SAO: Segundo tramo	Mauricio	52 030	(6)
Tasa del Organismo		146 247	
TOTAL		1 592 616	

(1) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/23

(2) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27

(3) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31

(4) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32

(5) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/33

(6) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/37

### **Asignación para cooperación bilateral para el trienio 2003-2005**

14. El monto presentado a consideración de esta reunión más el monto asignado a cambio de las contribuciones para 2005 en las 42<sup>a</sup>, 43<sup>a</sup> y 44<sup>a</sup> Reuniones no supera el nivel máximo de contribuciones de Alemania para el año 2005. Por lo tanto, se puede considerar la financiación de todas las solicitudes presentadas a la 45<sup>a</sup> Reunión.

15. Sin embargo, el plan administrativo de Alemania para 2005 incluye otras cuatro actividades que, en caso de presentarse a consideración, superarían el presupuesto. Alemania ha indicado que, por medio de la reprogramación de tres de estas cuatro actividades, podría mantenerse dentro de su asignación para cooperación bilateral para 2005. Esta cuestión se aborda en el contexto del documento sobre los planes administrativos de los organismos bilaterales para 2005-2007 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/6).

**BOTSWANA: Actualización del plan de gestión de refrigerantes (componente de Alemania) (64 295 \$EUA)**

16. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/23.

**CUBA: Plan nacional de eliminación de SAO para los CFC (componente de Alemania): Plan de ejecución anual para 2005 (116 000 \$EUA)**

17. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/27.

**INDIA: Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción (componente de Alemania): Programa anual para 2005 (700 000 \$EUA)**

18. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31.

**IRÁN: Plan nacional de eliminación de CFC (componente de Alemania): Plan de ejecución anual para 2005 (479 044 \$EUA)**

19. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/32.

**LESOTHO: Plan de gestión de eliminación definitiva de CFC: 2º Plan de acción (35 000 \$EUA)**

20. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/33.

**MAURICIO: Ejecución de un plan de gestión para eliminación definitiva de las SAO: Segundo tramo (52 030 \$EUA)**

21. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/37.

## SOLICITUD DEL GOBIERNO DEL JAPÓN

### Introducción

22. En la Tabla 5 se presenta un resumen de la solicitud de cooperación bilateral del Japón. El valor de dicha solicitud no supera el 20% de la contribución del Japón en 2005 (6 952 000 \$EUA).

Tabla 5

### PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DEL JAPÓN Y RECOMENDACIÓN

Título del Proyecto	País	Monto Total Solicitado (\$EUA)	Monto Recomendado (\$EUA)
Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción (componente del Japón): Programa anual para 2005	India	2 500 000	(1)
Preparación de un plan de gestión de eliminación definitiva	Mongolia	33 900	33 900
Tasa del Organismo		284 407	4 407
TOTAL		2 818 307	38 307

(1) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31

**INDIA: Eliminación de CTC en los sectores de consumo y producción (componente del Japón): Programa anual para 2005 (2 500 000 \$EUA)**

23. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/31.

**MONGOLIA: Preparación de un plan de gestión para la eliminación definitiva (33 900 \$EUA)**

### Descripción del proyecto

24. Mongolia ha recibido un plan de gestión de refrigerantes con arreglo a la Decisión 31/48. El Gobierno del Japón solicita financiación para la preparación de un plan de gestión para la eliminación definitiva.

### Comentarios y recomendaciones de la Secretaría

25. El Comité Ejecutivo puede estimar oportuno considerar este proyecto para su aprobación general, por un monto de 33 900 \$EUA en fondos de proyecto y 4 407 \$EUA en costos de apoyo de organismo.



## SOLICITUD DEL GOBIERNO DE SUECIA

### Introducción

26. En la Tabla 6 se presenta un resumen de la solicitud de cooperación bilateral de Suecia. El valor de la solicitud no sobrepasa el 20% de la contribución de Suecia para el año 2005 (397 693 \$EUA)

Tabla 6

### PRESENTACIÓN DEL GOBIERNO DE SUECIA Y RECOMENDACIÓN

Título del Proyecto	País	Monto Total Solicitado (\$EUA)	Monto Recomendado (\$EUA)
Plan nacional de eliminación de CFC: primer tramo	Rumania	119 500	(1)
Tasa del Organismo		15 535	
TOTAL		135 035	

(1) En UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/41

### **RUMANIA: Plan nacional de eliminación de CFC: primer tramo (119 500 \$EUA)**

27. Los comentarios y las recomendaciones de la Secretaría del Fondo figuran en el documento UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/41.

-----